Elements of Lifestyle

Istruzioni per l'uso

User Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing

Multi-back Topclass 5 in 1

Macchina per il pane
Bread maker
Machine à pain automatique
Panificadora automática
Broodbakautomaat

Apri la pagina laterale all'inizio e alla fine delle istruzioni per vedere le immagini relative alle descrizioni accluse.

Open the fold-out page at the beginning and end of the user manual in order to view the illustrations during reading.

Ouvrez les pages dépliantes qui se trou vent au début et à la fin de la notice d‘uti lisation pour pouvoir voir les illustrations pendant la lecture de celle-ci.

Abra las páginas desplegables al principio y al final del manual de instrucciones, de este modo podrá observar las figuras durante la lectura.

Sla de uitklappagina´s aan het begin en het einde van de gebruiksaanwijzing open om de afbeeldingen tijdens het lezen te kunnen zien.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

TIMER
MENU
1 3:25
1a

TIMER
MENU
1 3:25
1b

Contenuto

Gentile cliente,

prima dell'utilizzo del dispositivo, leggi le informazioni incluse in queste istruzioni per l'uso relative alla messa in funzione, alla sicurezza, all'utilizzo corretto e alla pulizia e alla manutenzione.

Apri la pagina laterale all'inizio e alla fine delle istruzioni per vedere le immagini relative alle descrizioni accluse.

Conserva queste istruzioni per consultazioni successive e consegnale ai successivi proprietari dell'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza

- Controlla il dispositivo prima dell'utilizzo per danni esterni visibili. Non mettere in funzione un dispositivo danneggiato.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di bambini sotto gli 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza o di conoscenza, salvo sotto assistenza o sotto istruzioni in riferimento all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
  - La manutenzione e la pulizia del dispositivo non devono essere eseguita dai bambini sotto gli 8 anni e senza supervisione.
- Tenere il dispositivo, i cavi elettrici e gli accessori fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

- Le riparazioni del dispositivo devono essere eseguite solo da un rivenditore autorizzato o dal servizio di assistenza; ciò vale in particolar modo per il ricambio di un cavo danneggiato. Le riparazioni improprie possono causare danni notevoli per l'utente. In questo caso decade la garanzia commerciale e legale.
- Una riparazione del dispositivo durante il periodo di garanzia deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato dal produttore, altrimenti non sussiste il diritto alla garanzia commerciale o legale per danni e guasti conseguenti.
- Le parti difettose devono essere sostituite con parti di ricambi originali. Solo in questo modo si soddisfano i requisiti di sicurezza.
- Utilizzare solo gli accessori del produttore o quelli esplicitamente raccomandati dal produttore. In caso contrario decade la garanzia commerciale o legale.
- Non utilizzare questo dispositivo con un timer esterno o un sistema separato di telecontrollo.

⚠ PERICOLO

Pericolo di scosse elettriche!

- Non utilizzare il dispositivo se il cavo o la presa sono danneggiati.
- Non aprire in nessun caso l'alloggiamento del dispositivo. Rischio di scosse elettriche in caso di contatto con i connettori elettrici e se la struttura elettrica e meccanica sono alterate.
- Non immergere mai il dispositivo o la presa in acqua o in un altro liquido.
- Staccare la spina dalla presa
  - prima di inserire o estrarre il cestello o le pale impastatrici,
  - se non si utilizza il dispositivo,
  - se si verifica un guasto durante il funzionamento,
  - prima di pulire il dispositivo.
- Assicurati che il dispositivo sia completamente asciutto prima dell'utilizzo.

PERICOLO

Pericolo di soffocamento!

- I materiali da imballaggio non devono essere usati come giocattoli per evitare il rischio di soffocamento.

AVVERTENZA

Pericolo di scottature!

- Non aprire l'apparecchio durante la cottura.
- Non toccare le parti interne dell'apparecchio quando è in funzione.
- Usare le presine per estrarre il cestello dal dispositivo.
- Prima di pulirle, lasciare sempre raffreddare completamente il dispositivo.

Pericolo dovuto a parti mobili!

- Non toccare il cestello e il suo contenuto quando il dispositivo è in funzione.

ATTENZIONE

- Staccare dalla presa tirando sempre dalla spina e non dal cavo.
- Pulire il dispositivo e gli accessori come descritto nella sezione ***Pulizia e manutenzione.***
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti o detergenti abrasivi per pulire il cestello, le forme e le pale per non danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Mai trascinare, sollevare o alzare il dispositivo per il cavo.

Uso previsto

Questo dispositivo è stato progettato principalmente per uso non commerciale in ambienti interni per la cottura del pane e dei dolci, per cucinare il riso o per fare impasti, pasta fresca e marmellata. Qualunque altro utilizzo diverso da quello specificato è considerato non conforme.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio e / o altri tipi di uso del dispositivo possono risultare pericolosi.

- Usare il dispositivo solo secondo l'uso previsto.
- Seguire le istruzioni sull'utilizzo descritte in questo manuale.

Non si accettano eventuali reclami per danni derivanti da uso improprio.

Il consumatore si assume ogni rischio.

Requisiti del luogo di installazione

Per un funzionamento sicuro e corretto del dispositivo, il luogo di installazione deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Posizionare il dispositivo su una superficie asciutta, piana, e resistente al calore.
- Non posizionare il dispositivo in un luogo caldo, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.
- Scegliere il luogo di installazione in modo che i bambini non arrivino a toccare la superficie del dispositivo.
- La spina deve essere facilmente accessibile per poter essere staccata dalla presa in modo tempestivo.

Collegamento elettrico

Per un funzionamento sicuro e corretto del dispositivo seguire le seguenti indicazioni per il collegamento elettrico:

- Prima di collegare il dispositivo, confrontare i dati di connessione (tensione e frequenza) sull'etichetta con quelli della rete elettrica della casa. Questi dati devono corrispondere per evitare danni al dispositivo. In caso di dubbio chiedi al tuo rivenditore di materiale elettrico.
- La presa deve essere protetta almeno da un fusibile 16A.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non sia poggiato su bordi taglienti.

- Il cavo di alimentazione non deve essere teso, piegato o venire a contatto con superfici bollenti.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare pericoli di inciampo.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita solo se collegata a un impianto di terra correttamente installato. E' vietato il funzionamento di una presa elettrica senza conduttore di protezione. In caso di dubbio, fai controllare la rete domestica da un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un conduttore di protezione mancante o danneggiato.

Simboli utilizzati

⚠ PERICOLO

Viene utilizzato per un pericolo imminente, che provoca gravi lesioni o la morte.

- Per evitare il rischio seguire le istruzioni qui elencate.

⚠ ATTENZIONE

Viene utilizzato per una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare gravi lesioni personali o morte.

- Per evitare rischi seguire le istruzioni qui elencate.

ATTENZIONE

Viene utilizzato per una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lesioni superficiali o danni materiali.

- Per evitare rischi seguire le istruzioni qui elencate.

AVVISO

- Una nota fornisce informazioni aggiuntive per facilitare l'utilizzo del dispositivo.

Descrizione del dispositivo

Fornitura/Panoramica del prodotto

(Per l'immagine vedi la pagina di sinistra)

1 Pannello di controllo e schermo

2 Coperchio

3 Finestrella

4 Dosatore per ingredienti

5 Cestello per il pane

6 Pala impastatrice

7 Cestello per dolci

8 Pala per miscelare

9 Misurino

10 Dosatore

11 Istruzioni per l'uso (senza immagine)

Pannello di controllo e schermo (1a/1b)

AVVISO

- Premere i seguenti tasti più volte per controllare le diverse impostazioni. Premendo ogni pulsante si sente un suono. Osserva come lo schermo cambia ogni volta che premi un tasto.
- Qualsiasi combinazione di programma, grado di doratura e peso viene visualizzato automaticamente con il tempo di cottura adatto.

- : Premere questo pulsante per selezionare uno degli undici programmi preimpostati. Il programma impostato viene visualizzato sul display sotto menu (programma di cottura 1-11).
- : Con questo pulsante si imposta il peso del pane cotto. Si può scegliere tra tre pesi diversi: = 540g, = 680g oppure = 900g. Nel display viene sottolineato il peso scelto.
- : con questo tasto puoi scegliere per i programmi da 1 a 4 tre gradi di doratura diversi: = chiaro, = medio, = scuro. Inoltre, hai la possibilità, per i programmi di cottura 1, 2 o 3, di accorciare i tempi di cottura con l'impostazione . Nel display viene indicato con una riga sopra il grado di doratura scelto.
- : Con questo pulsante si inizia il programma impostato. Per interrompere l'operazione tenere premuto questo pulsante per circa due secondi.
- / : con questo pulsante puoi impostare il timer con scatti di 10 minuti. L'orario mostrato si riferisce al termine della cottura. Si può impostare fino a un massimo di 15 ore.

  Esempio: *il display mostra l'orario 6:30. Significa che la cottura termina dopo 6 ore e 30 minuti. Se si inizia il programma con il pulsante , il timer inizia il conto alla rovescia. Il pane sarà pronto dopo 6 ore e 30 minuti.*

Inoltre, con questo pulsante si imposta il tempo di cottura per il programma 10.

Dopo aver collegato il dispositivo alla rete elettrica sul display appare l'impostazione di base (1b).

A sinistra e a destra del display sono rappresentate le varie fasi dei programmi di cottura. Dopo aver premuto il pulsante --, apparirà un triangolo sul lato sinistro o destro del bordo del display per indicare la fase del programma di cottura.

Timer
(se attivo l'avvio ritardato)

 Preriscaldamento del dispositivo

 Impastare

 Riposo dell'impasto

 Lievitazione dell'impasto

 Cottura dell'impasto

 Tenere in caldo

 Termine del programma

Messa in funzione

Disimballaggio

- Estrarre dal cartone di imballaggio il dispositivo, tutti gli accessori, e le istruzioni.
- Prima dell'utilizzo, staccare tutti i materiali da imballaggio e tutti i fogli protettivi dal dispositivo e dagli accessori.

AVVISO

- Non rimuovere mai l'etichetta e le eventuali avvertenze.
- Conserva, se possibile, l'imballaggio originale durante il periodo di garanzia commerciale e legale del dispositivo, al fine di confezionarlo in modo corretto in caso di garanzia. In caso di danni da trasporto decade la garanzia commerciale e legale.

Controllare la fornitura

- Controllare che il contenuto sia completo e non presenti danni visibili.
- Informare immediatamente il rivenditore se la fornitura è incompleta o danneggiata.

Prima dell'uso

- Pulire il dispositivo e gli accessori come descritto nella sezione ***Pulizia e manutenzione***.

Inserire ed estrarre il cestello e la pala.

AVVISO

- In queste istruzioni per "cestello" si intende sia quello per cuocere il pane sia quello per cuocere i dolci. Per una lettura più scorrevole si è preferito usare solo una definizione. Solo se si intende un cestello specifico viene precisato quale si deve usare.

Inserire le pale per impastare (Fig. A1)

- Inserire la pala sul perno al centro del cestello. La pala e il perno hanno degli appiattimenti, si incastrano solo se sono inseriti correttamente. Il perno si aggancia a dado ad alette sulla parte inferiore del cestello.

Estrarre la pala per impastare (Fig. A2 e A3).

- Tenere con una mano il dado ad alette sulla parte inferiore del cestello e con l'altra la pala.
- Tirare la pala dal perno con un leggero movimento rotatorio, e contemporaneamente girare il dado ad alette nella direzione opposta.

AVVISO

- Si può estrarre la pala dopo l'ultima impastatura del programma per non lasciare nessun foro durante la cottura. Basta infarinare le mani e sollevare l'impasto per estrarre la pala dal cestello.

Inserire il cestello (Fig. B1 - B3)

- Inserire innanzitutto la pala sul perno al centro del cestello.
- Poggiare il cestello leggermente inclinato nel dispositivo.
- Girare il cestello in senso orario, fino a sentire uno scatto.

Estrarre il cestello (Fig. C1 - C3)

- Aprire il coperchio.
- Ruotare il cestello in senso antiorario finché non si arresta.
- Sollevare il cestello dal dispositivo.

Uso e funzionamento

Funzionamento di base

AVVISO

- I suggerimenti per la cottura li trovi nel ricettario.

- Estrarre il cestello dal dispositivo e inserire la pala per impastare o per miscelare sul perno al centro del cestello (vedi sezione ***Inserire ed estrarre il cestello e la pala***).
- Versare gli ingredienti nel cestello. Seguire le indicazioni nel ricettario o quelle riportate sulla confezione scelta di mix per il pane.

AVVISO

- Per misurare gli ingredienti si possono utilizzare il dosatore e il misurino in dotazione. Per i liquidi, poggiare il misurino su una superficie piana e controllare il livello.

- Inserire il cestello nel dispositivo (vedi sezione ***Inserire ed estrarre il cestello e la pala***).
- Chiudere il coperchio.
- Inserire la spina nella presa.
- Scegliere con il pulsante 📖 il programma adatto.

‹ Impostare con il pulsante peso del pane.

‹ Scegliere con il pulsante l grado di doratura della crosta.

‹ Per impostare l'avvio ritardato del programma, scegliere con i pulsanti e gli intervalli di tempo secondo i quali deve essere pronto il pane.

‹ Premere il pulsante , per avviare il programma.

AVVISO

- Appena si preme , le latre funzioni si bloccano.

Il dispositivo inizia con la lavorazione del programma scelto. Il triangolo sul lato sinistro o destro del bordo del display indica la fase del programma di cottura.

AVVISO

- Si può interrompere un programma tenendo premuto il pulsante per circa due secondi.

A fine cottura suona più volte un segnale acustico. Inizia la fase di riscaldamento (solo menu 1-6, 10 e 11).

AVVISO

- Si può sollevare il cestello dal dispositivo anche durante la fase di riscaldamento. Interrompere il programma tenendo premuto il pulsante per circa due secondi e staccare la spina dalla presa.

‹ Al termine del programma il display mostra la posizione iniziale. Estrarre il cestello dal dispositivo usando le presine. Lasciare raffreddare il pane o il dolce prima di toglierlo dal cestello.

AVVISO

- Estrarre la pala dopo la cottura prima di tagliare il pane o il dolce.
- Si può estrarre la pala dopo l'ultima impastatura del programma per non lasciare nessun foro durante la cottura. Basta infarinare le mani e sollevare l'impasto per estrarre la pala dal cestello.
- I suggerimenti per la cottura li trovi nel ricettario.

Programmi di cottura

Con il pulsante puoi scegliere tra 11 programmi preimpostati.

Menu 1 - Base
Preparazione di pani misti. Puoi aggiungere ingredienti per insaporire il pane, a es. semi di zucca, speck o cipolle saltate in padella. Questo è il programma più utilizzato.

Menu 2 - Pane bianco
Per cuocere il pane bianco. La versione classica è il pane di frumento, un pane leggero con una crosta croccante.

Menu 3 - Pane integrale
Il pane integrale viene fatto tra l'altro con cereali integrali macinati grossi o fini. Il programma inizia preriscaldando gli ingredienti prima dell'impastatura.

AVVISO

Menu 4 - Pane dolce

- Per abbreviare i tempi del menu 1, 2 o 3, usare il pulsante per impostare . In questo caso l'acqua da aggiungere deve essere tiepida.

Il pane dolce viene fatto spesso con il latte con l'aggiunta di gocce di cioccolato, uva passa e noci.

Menu 5 - Programma breve
Con questo programma si può abbreviare il tempo di cottura del pane bianco e integrale. Così ad esempio il pane misto con il menu 1e le impostazioni e dura 3 ore e 25 minuti, con il menu 5 invece 1 ora e 20 minuti. Si risparmia il tempo di riposo dell'impasto. Quindi, consigliamo di riscaldare liquidi da utilizzare. Con i liquidi freddi l'impasto non lievita. Se sono troppo caldi il lievito non fermenta.

Menu 6 - Pane senza glutine
Per cuocere impasti senza glutine con fatina e mix senza glutine.

Menu 7 - Impasto per pizza
Per impastare la pizza. Versare tutti gli ingredienti nel cestello e il dispositivo prepara un impasto liscio. Basta solo stendere l'impasto, condire e infornare.

Menu 8 - Pasta fresca
Il programma crea in poco tempo un impasto omogeneo.

Menu 9 - Marmellata
Preparazione di marmellate Con questo programma puoi creare le marmellate che preferisci. Basta solo riempire i vasetti con la marmellata calda.

Menu 10 - Cuocere senza impastare e bollire il riso
Per cuocere un impasto pronto, non c'è bisogno di impastare. Questo programma è adatto soprattutto per cuocere il riso: versare una parte di riso con circa due parti di acqua nel cestello (ad es. 1 tazza di riso e 1 3/4 di tazze di acqua).
Impostare la cottura usando i pulsanti e (1:10; 1:20; 1:30). Si può interrompere il programma in ogni momento tenendo premuto il pulsante per due secondi .

Menu 11 - Dolce
Per fare il pan di spagna. Usare il cestello per i dolci e la pala per miscelare.

AVVISO

- Per i tempi di ogni singolo programma vedi la tabella in allegato.
- Le ricette per pane, dolci, pasta, impasti e marmellate le trovi nel nostro ricettario.
- Per mix per il pane e per dolci, segui le indicazioni sulla confezione.

Timer

AVVISO

- Il timer può essere utilizzato per tutti i menu, tranne che per il menu 10 (cottura semza impastare). In questo caso si possono cambiare con i pulsanti e i tempi di cottura (1:10; 1:20; 1:30).

‹ Scegliere il menu desiderato (pulsante), il peso del pane (pulsante) e il grado di doratura (pulsante).

Esempio: *se hai scelto questa impostazione: Menu 1, peso* *, grado di doratura .*

Il tempo di cottura sarà 3:25.

‹ Impostare con il pulsante el'avvio ritardato scelto. Ogni volta che premi un tasto, il display mostra un cambio di 10 minuti. Il tempo massimo di avvio ritardato è di 15 ore (incluso il tempo di cottura).

Esempio: *Ogni volta che premi il pulsante si cambia il tempo sul display: 3:25 – 3:30 – 3:40 – 3:50 – 4:00 etc. Se vuoi che il pane sia cotto dopo 6 ore, premi il pulsante fino a che il display mostra 6:00.*

‹ Avvia i programmi con il pulsante I due punti sul display lampeggiano e inizia il conto alla rovescia del tempo impostato. Il programma si avvia automaticamente quando inizia il tempo di cottura.

Esempio: *L'indicazione del tempo è su 6:00, i due punti lampeggiano. Quando l'impostazione raggiunge le 3:25, il programma si avvia automaticamente.*

‹ A termine del periodo di tempo il pane è pronto e si può estrarre dal cestello.

Esempio: *Dopo 6 ore, incluso il programma di cottura, il pane è pronto. Il display mostra 0:00 e inizia la fase di riscaldamento. Si può estrarre il pane o lasciare nel dispositivo durante la fase di riscaldamento. Terminata questa fase, il display mostra di nuovo l'impostazione iniziale: menu 1, peso del pane , grado di doratura , 3:25.*

AVVISO

- Col caldo o l'umidità, il pane può lievitare troppo velocemente con un avvio ritardato di oltre le due ore.
- Per evitare che il lievito fermenti troppo velocemente, versare la farina per ultima nel cestello, formare una fontana e in ultimo il lievito.
- Evitare di impostare l'avvio ritardato quando si utilizzano alimenti facilmente deperibili (latte, uova ecc). .

Funzione di riscaldamento

La funzione di riscaldamento impedisce al pane di disperdere l'umidità. Al termine dei programmi da 1 a 6 e 10 e 11, il prodotto finito viene tenuto caldo per un tempo determinato. Il display mostra „0:00“ e suona un segnale acustico ad intervalli.

Si può estrarre il prodotto finito durante la fase di riscaldamento, basta tenere premuto il pulsante per due secondi.

AVVISO

- Per la durata dei tempi di riscaldamento, vedi la tabella in allegato con le singole fasi dei programmi.

Dosatore per gli ingredienti

Grazie questo dosatore si possono aggiungere gli ingredienti secchi, come semi di zucca o uva passa, al termine dell'ultima fase di impastatura. l'aletta inferiore del dosatore si apre automaticamente nei programmi 1-7. L'apertura dell'aletta viene segnalata da un click chiaramente udibile e da diversi segnali acustici. Il dosatore non si apre nei programmi 8–11 (pasta fresca, marmellata, cottura senza impastatura, dolci).

AVVISO

- Per i tempi di apertura del dosatore di ogni singolo programma vedi la tabella in allegato.

- Non riempire troppo il dosatore, gli ingredienti si potrebbero intasare e non cadere nel cestello. Per le dosi, vedi le indicazioni nel ricettario.
- Alcuni ingredienti più piccoli, come i semi di sesamo, potrebbero cadere dalla griglietta. In questo caso si possono versare gli ingredienti direttamente nel cestello quando suona il segnale acustico di apertura del dosatore.
- Lo stesso vale per gli ingredienti che si sciolgono o si attaccano (cioccolato, formaggio, pezzi di frutta ecc).
- Pulire il dosatore dopo ogni utilizzo. Residui di sporcizia possono impedire l'apertura dell'aletta del dosatore.

AVVISO

- Il dispositivo emana brevi segnali acustici quando si apre l'aletta. A questo punto si possono versare gli ingredienti direttamente nel cestello aprendo il coperchio della macchina per il pane.

‹ A fine cottura, estrarre verso l'alto il dosatore, pulire, chiudere l'aletta e inserire di nuovo il dosatore nel dispositivo.

Estrarre il dosatore (Fig. D1)

‹ Per estrarre il dosatore, tirare verso l'alto facendo leggermente forza.

Inserire il dosatore (Fig. D2 - D3)

‹ Per inserire il dosatore, chiudere l'aletta fino a sentire uno scatto.

‹ Inserire il dosatore nel dispositivo fino a sentire uno scatto.

Deposito:

Se non si utilizza il dispositivo per lungo tempo, pulire come descritto nella sezione ***Pulizia e manutenzione*** .

Conservare il dispositivo e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito, e al riparo dal gelo, e protetto dalla luce diretta del sole.

Pulizia e manutenzione

Prima dell'uso, seguire gli avvisi di sicurezza nella sezione Sicurezza!

Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo. Per semplificare la pulizia, togliere il coperchio del dispositivo. Posizionare il coperchio verticalmente e tirare verso l'alto dal dispositivo (Fig E1).

‹ Pulire il dispositivo e i'interno dell'alloggiamento con un panno umido.

‹ Le parti singole si possono lavare con acqua calda e sapone. Consigliamo di lavare i castelli e le pale a mano per non rovinare le superfici in alluminio. Inoltre, il rivestimento in ceramica reagisce in modo molto sensibile ad alcuni detergenti acidi. Perde la funzione antiaderente se si lava spesso in lavastoviglie.

‹ Lasciare asciugare bene il dispositivo.

‹ Rimettete il coperchio dopo la pulizia (Fig E2). Tenere il coperchio in posizione verticale e premere le linguette del coperchio nelle fessure dell'alloggiamento (vedi gli indicatori).

In generale

Garanzia commerciale/ Garanzia legale

Oltre al consueto obbligo di garanzia commerciale, la BEEM estende una garanzia del produttore su alcuni articoli. Se presente, i dati relativi si trovano sulla confezione del prodotto stesso o sul materiale promozionale oppure sul sito web della BEEM alla pagina del prodotto.

Sulla nostra pagina www.beem.de trovi le opzioni dettagliate di garanzia, gli accessori e pezzi di ricambio disponibili come anche le istruzioni per l'uso nelle varie lingue.

Diritto d'autore

Note sulla tutela dell'ambiente

I materiali da imballaggio utilizzati sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio non necessari secondo le normative locali.

Questo prodotto non può essere smaltito nei rifiuti domestici all'interno della Comunità' Europea. Smaltire il dispositivo presso il centro di raccolta comunale.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, l'azienda BEEM dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2009/125/CE.

Limitazione di responsabilità

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni diretti o indiretti in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso,
- un uso non conforme,
- manipolazione impropria o inadatta,
- riparazioni non eseguite correttamente,
- sostituzioni non autorizzate,
- uso di parti o pezzi di ricambio non originali,
- uso di accessori aggiuntivi o di ricambio non idonei.

Risoluzione dei problemi

La seguente tabella aiuta a localizzare e risolvere i piccoli guasti:

Problem	Possibile causa	Rimedio
Display mostra E00.	Dispositivo è troppo freddo.	Attendere che il dispositivo raggiunga la temperatura ambiente.
Display mostra E01.	Il dispositivo è ancora troppo caldo dall'ultimo cottura.	Attendere che il dispositivo si raffreddi.
Display mostra EEE.	Sensore della temperatura aperto	Chiamare l'assistenza clienti.
Display mostra HHH.	Corto circuito nel sensore della temperatura.	Chiamare l'assistenza clienti.

AVVISO

- Se, dopo aver letto i punti precedenti, si riscontrano altri problemi, rivolgersi al servizio clienti.
- Per problemi relativi alla cottura, seguire le indicazioni nel ricettario in dotazione.

Pezzi di ricambio ed accessori

Pos .*	Articolo - n.	Identificazione
4	900 566 001	Dosatore per gli ingredienti
5, 6	900 566 076	Cestello per pane con pala impastatrice
7, 8	900 566 071	Cestello per dolci con pala per miscelare
9, 10	900 566 016	Misurino e dosatore

***Numerazione come nella descrizione del dispositivo**

Dati tecnici

Modello	Macchina per il pane MULTI-BAcK TOPcLASS 5 in 1
Numero tipo	B7.001
Tensione di	230 VAc
Frequenza	50 Hz
Potenza massima	650 W
Dimensioni	310 x 290 x 380 mm (H x L x P)
Peso netto ca.	5,6 kg
Classe di isolamento	I
Tipo di isolamento	IP X0

Tabelle dei tempi di cottura

Menu	1 . Base											
Grado di doratura												
Peso												
Preriscaldare												
Impastare	5 min	5 min	5 min	5mi	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Riposo	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Impastare	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Lievitare	40	40	40	40	40	40	40	40	40	15	15	15
Impastare	10	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s
Lievitare	25	25	25	25	25	25	25	25	25	9	9	9
Impastare	10	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s
Lievitare	50	50	50	50	50	50	50	50	50	30	30	30
Cottura	46	51	58	48	53	60	53	58	65	48	53	60
Durata del programma (h:min) (h:min)	3:1	3:1	3:2	3:1	3:1	3:2	3:1	3:2	3:3	2:1	2:1	2:2
Riscaldame	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1
Il dosatore per gli ingredienti si apre alle (h:min)	2:5	2:5	3:0	2:5	2:5	3:0	2:5	3:0	3:1	1:5	1:5	2:0
Max. avvio ritardato del programma (h:min)	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0

Menu	2 . Pane											
Grado di doratura												
Peso												
Preriscaldare	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Impastare	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Riposo	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Impastare	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min	20 min
Lievitare	39 min	39 min	39 min	39 min	39 min	39 min	39 min	39 min	39 min	30 min	30 min	30
Impastare	10s	10s	10	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s
Lievitare	31	31	31	31	31	31	31	31	31	15	15	15
Impastare	10s	10s	10	10s	10s	10s	10s	10s	10s	5s	5s	5s
Lievitare	60mi	60mi	60mi	60mi	60mi	60mi	60mi	60mi	60mi	30mi	30mi	30mi
Cottura	48mi	50 min	53 min	50 min	52 min	55 min	55mi	57 min	60 min	50 min	52 min	55 min
Durata del programma (h:min)	3:2	3:3	3:3	3:3	3:3	3:3	3:3	3:3	3:4	2:3	2:3	2:4
Riscaldamento	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1h	1
Il dosatore per gli ingredienti si apre alle (h:min)	3:0	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1	3:2	2:1	2:1	2:2
Max. avvio ritardato del programma (h:min)	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0

Menu	3 . Pane											
Grado di doratura												
Peso												
Preriscaldare	30	30	30	30	30	30	30	30	30	5	5	5
Impastare	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Riposo	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Impastare	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Lievitare	49	49	49	49	49	49	49	49	49	24	24	24
Impastare	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10	10s
Lievitare	26	26	26	26	26	26	26	26	26	11	11	11
Impastare	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10s	10	10s
Lievitare	45	45	45	45	45	45	45	45	45	35	35	35
Cottura	48	50	53	50	52	55	55	57	60	50	52	55
Durata del programma (h:min)	3:4	3:4	3:4	3:4	3:4	3:5	3:5	3:5	3:5	2:3	2:3	2:3
Riscaldamento	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1
Il dosatore per gli ingredienti si apre alle (h:min)	2:5	3:0	3:0	3:0	3:0	3:0	3:0	3:0	3:1	2:1	2:1	2:1
Max. avvio ritardato del programma (h:min)	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0	15:0